

I-SEIFU 清風情報工科学院 日本語科短期講座 願書

APPLICATION FOR ADMISSION (Short course)

①氏名 Full Name	漢字名	(姓) (名)		⑦写真 Photograph (4cm×3cm)
	In Alphabet	(Family name) (Given name)		
②国籍 Nationality			③生年月日 Date of Birth	
		年 月 日 Year Month Day		
④性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	⑤ <input type="checkbox"/> 未婚 Single <input type="checkbox"/> 既婚 Married	⑥職業 Occupation	
⑧本国の住所 Home Address	TEL: _____ FAX: _____ E-Mail: _____ @ _____			

⑨最終学歴 Current Education Level

学校名 Name of School	卒業(見込)年月 Date of Graduation (expected)	専攻 Major
	年 月 日 / 在学中 Year Month Day attending	

⑩旅券 Passport

旅券番号 Passport Number		発行年月日 Date of Issue	年 月 日 Year Month Day	有効期限 Valid until	年 月 日 Year Month Day
-------------------------	--	------------------------	-------------------------	---------------------	-------------------------

⑪取得 VISA について Visa type

<input type="checkbox"/> 観光 Tourist (Visa)	<input type="checkbox"/> ワーキングホリデー Working Holiday Visa	<input type="checkbox"/> 留学 Student Visa	<input type="checkbox"/> 他 () Other
---	--	---	---

⑫母国の緊急連絡先 (家族など・必須) Emergency contact number (family) in your home country (must)

氏名 Full Name		電話番号 TEL	<input type="checkbox"/> 自宅 Home: <input type="checkbox"/> 勤務先 Office:
住所 Address	Email: _____ @ _____	学生との関係 Relation	

⑬日本国内の緊急連絡先 Emergency contact number in your home country (なし NON)

氏名 Full Name		電話番号 TEL	<input type="checkbox"/> 自宅 Home: <input type="checkbox"/> 勤務先 Office:
住所 Address	Email: _____ @ _____	学生との関係 Relation	

⑭受講コースについて Courses

希望コース Course you Prefer	希望レベル Level of the Course you Prefer	期間 Duration
<input type="checkbox"/> 日本語夏期講座 Summer Japanese Course	<input type="checkbox"/> 初心者 Beginner <input type="checkbox"/> 中級 Intermediate	2012/7/5~8/1
<input type="checkbox"/> 短期日本語聴講講座 Short-term Japanese Course	<input type="checkbox"/> 初級 Beginner <input type="checkbox"/> 中級 Intermediate <input type="checkbox"/> 上級 Advanced	年 月 日 ~ _____ 週間 Weeks Year Month Day
<input type="checkbox"/> 他 () Others		

⑮宿舎について Accommodation (紹介手数料: Service Charge 5,000 円)

宿舎手配の希望 Necessity of Accommodation	<input type="checkbox"/> はい 1人部屋 single : <input type="checkbox"/> A, <input type="checkbox"/> B, <input type="checkbox"/> C, <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> いいえ 2人部屋 double : <input type="checkbox"/> E, <input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No
---------------------------------------	---	--

⑯関西国際空港までの出迎えについて Pick-up Service to the Airport (手数料 Service Charge : 5,000 円)

出迎えの希望 Necessity of Pick-up Service	<input type="checkbox"/> はい Yes	<input type="checkbox"/> いいえ No
--	------------------------------------	------------------------------------

裏面へ Continue to the Backside



⑰ 日本国内の住所（宿舎手配不要の方） Address in Japan （ □なし NON ）

住 所 Address		(TEL)
----------------	--	-------

⑱ 高野山一泊旅行のみ参加を希望する方（夏期講座のみ） Person who joins only trip to Ko-ya-san (summer course)

参加人数	氏名	年齢	性別	続柄
____名			<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	
			<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	

◆上記の通り相違ありません。I hereby declare the above statement is true and correct.

日付： 年 月 日
Date Year Month Day

署名： _____
Signature

[アンケート] Questionnaire

<p>1. なぜ日本語を勉強したいのですか？ Why do you want to study Japanese? Because...</p>	<p><input type="checkbox"/>日本が好きだから I like Japan. <input type="checkbox"/>日本の文化を知りたいから I want to learn about Japanese culture. <input type="checkbox"/>日本人と友達になりたいから I want to make Japanese friends. <input type="checkbox"/>日本で働きたいから I want to work in Japan. <input type="checkbox"/>検定対策 For examinations <input type="checkbox"/>その他 () Other reason(s).</p>
<p>2. 「日本語能力検定試験」を受けたことがありますか？ Have you ever taken Japanese Language Proficiency Test?</p>	<p><input type="checkbox"/>はい Yes 1級 (____年, ____点) 2級 (____年, ____点) Level 1 Year Score Level 2 Year Score 3級 (____年, ____点) 4級 (____年, ____点) Level 3 Year Score Level 4 Year Score <input type="checkbox"/>いいえ No</p>
<p>4. 今まで使った日本語の教科書は何ですか？ Tell us the textbooks you have used in your Japanese language learning.</p>	<p>① () ② () ③ () ④ ()</p>
<p>5. 特に興味のある日本語学習分野は何ですか？ Which of the following do you want to focus on?</p>	<p><input type="checkbox"/>語彙/Vocabulary <input type="checkbox"/>聴解/Listening <input type="checkbox"/>文法/Grammar <input type="checkbox"/>読解/Reading <input type="checkbox"/>漢字 (漢字の読み) /Letters (reading kanji characters) <input type="checkbox"/>会話/Conversation</p>
<p>6. 今まで日本へ行ったことがありますか？ Have you ever been to Japan?</p>	<p><input type="checkbox"/>はい Yes (1回/once、2回/twice、3回/more than 3times) どこですか？ () Which prefecture/city? <input type="checkbox"/>いいえ No どこへ行きたいですか？ () Where do you want to go?</p>
<p>7. あなたの興味がある日本文化は何ですか？ What Japanese culture are you interested in?</p>	<p>()</p>
<p>8. 日本語を勉強したことがありますか？(場所/期間) Have you studied Japanese language? Where? How long?</p>	<p><input type="checkbox"/>約 ____年 / ____ヶ月 【学校で・自分で・その他 ()】 about year / month(s) at school by yourself other <input type="checkbox"/>勉強したことがない Never</p>

	<p>i-SEIFU</p> <p>清風情報 工科学院 日本語科</p>	<p style="font-size: small;">おお さか し あ べ の く まる やま どうり</p> <p>大阪市阿倍野区丸山通1-6-3 1-6-3 Maruyama-dori Abenoku, OSAKA 545-0042 JAPAN</p> <p>language@i-seifu.jp</p> <p>TEL +81-6-6657-2369 FAX +81-6-6657-2386 URL: http://www.i-seifu.jp</p>
---	--	---

身元保証書

LETTER OF GUARANTEE

* 未成年者のみご記入ください Only For applicant under 20 years old.

清風情報工科学院 日本語科 学校長殿

To the president of iSEIFU Japanese Language School

志願者氏名 Applicant's Name	_____	国 籍 Nationality	_____
住 所 Address	_____		
生年月日 Date of Birth	_____年_____月_____日	生 (男・女) (Male / Female)	
	Year	Month	Day

私は上記の者が、貴校に在学中、責任をもって下記の事項を保証いたします。

I accept the full responsibility for the following matters while the applicant is staying in Japan as a Foreign student of iSEIFU.

1. 日本国の法律と規則を遵守し、在留資格外の活動を行わないこと。
To ensure that the applicant will obey the laws and regulations of the Government of Japan at all times and will not engage in activity other than that permitted under the status of residence.
2. 貴校の校則を遵守し、学業に専念するよう指導すること。
To ensure that the applicant will obey the school regulations of iSEIFU and will dedicate him/herself to academic pursuits.
3. 貴校に在学中に学費その他の諸経費の支出について責任を持つこと。
To bear all the school fees, and living and return expenses in the event that the applicant is unable to do so.

年 月 日
Year Month Day

保証人氏名 : _____
Guarantor's Name Signature

生年月日 : _____年_____月_____日 生 (男・女)
Date of Birth Year Month Day (Male / Female)

自宅現住所 : _____
Present Address

TEL : _____

勤務先名 : _____
Company Name

勤務先住所 : _____
Company Address

TEL : _____

本人との関係 : _____
Relationship to the Applicant